ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ବନାମ

ବଳରାମ ସାହୁ

(ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 444/2009)

ଜାନୁଆରୀ 27, 2009

[ଡ. ଅରିଜିତ ପଶାୟତ ଏବଂ ଅଶୋକ କୁମାର ଗାଙ୍ଗୁଲି, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

(ଓଡ଼ିଶା) ପି. ଡବ୍ଲ୍ୟୁ. ଡି. ଠିକାଦାର ପଞ୍ଜୀକରଣ ନିୟମ, 1967:

ନିୟମ 11 (a) - ଠିକାଦାରଙ୍କ ଲାଇସେନ୍ସ ବାତିଲ - ଠିକାଦାରଙ୍କୁ ନୋଟିସ୍ ଜାରି ନକରିଥିବା କାରଣରୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରାଯାଇଛି - ନିର୍ଣ୍ଣିତ: ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ନିଜର ପୂର୍ବ ନିର୍ଦ୍ଦେଶରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ ପ୍ରତିଭୂ ଅମାନତ ରଦ୍ଦ କରିବା ଏବଂ ବାଜ୍ୟାପ୍ତି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ନୋଟିସ ଦେବାକୁ ପଡିବ - ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ ନୋଟିସ ଜାରି କରିବା ଏବଂ ଠିକାଦାରଙ୍କୁ ଶୁଣାଣିର ସୁଯୋଗ ପ୍ରଦାନ କରିବା ପରେ ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଉନ୍ମୁକ୍ତ ରହିବ - ପ୍ରାକୃତିକ ନ୍ୟାୟ ।

ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଏକ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନରେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ 13.5.2004 ତାରିଖରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ଯେ ତାଙ୍କୁ କାରଣ ଦର୍ଶାଅ ନୋଟିସ ଜାରି ନକରି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଶୁଣାଣିର ସୁଯୋଗ ନଦେଇ, ସୁପର କ୍ଲାସ୍ ଠିକାଦାର ଭାବରେ ତାଙ୍କର ଲାଇସେନ୍ସ ବାତିଲ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । ତା 7.10.2005 ରିଖର ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଲାଇସେନ୍ସ ପି. ଡବ୍ଲ୍ୟୁ. ଡି. ଠିକାଦାର ପଞ୍ଜିକରଣ ନିୟମ, 1967ର ନିୟମ 11 (a) ଅନୁଯାୟୀ ବାତିଲ କରାଯାଇଥିଲା । ଉତ୍ତରଦାତା ଉକ୍ତ ଆଦେଶକୁ ଅନ୍ୟ ଏକ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନରେ ଆପତ୍ତି କରିଥିଲେ, ଯେଉଁଥିରେ ଆବେଦନକାରୀ-ରାଜ୍ୟର ଆଭିମୁଖ୍ୟ ଥିଲା ଯେ 21.2.2004 ତାରିଖରେ ଉତ୍ତରଦାତା ମାନଙ୍କୁ ଏକ କାରଣ ଦର୍ଶାଅ ନୋଟିସ ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ନିଜର 9.2.2007 ତାରିଖର ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦେଇ କହିଥିଲେ ଯେ 13.5.2004 ତାରିଖର ଆଦେଶ ପରେ କୌଣସି ନୋଟିସ୍ ଜାରି କରାଯାଇନଥିଲା । ଏଥିରେ ବ୍ୟଥିତ ହୋଇ ରାଜ୍ୟ ସରକାର ଏହି ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ।

ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକର ଫଇସଲା କରି, ନ୍ୟାୟାଳୟ

ନିର୍ଣ୍ଣୟ କଲେ: ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ହୋଇଥିବା 13.5.2004 ତାରିଖର ଆଦେଶ ଏହି ପ୍ରଭାବ ପାଇଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ସ୍ୱଷ୍ଟ ଥିଲା ଯେ ପ୍ରତିଭୂ ଅମାନତକୁ ବାତିଲ ଏବଂ ବାଜ୍ୟାପ୍ତି କରିବା ପୂର୍ବରୁ, ନୋଟିସ୍ ଦେବାକୁ ପଡିବ । ସ୍ୱୀକାର୍ଯ୍ୟଭାବେ ଏହା କରାଯାଇ ନାହିଁ । ଏହି ପରିଛିତିରେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଆବେଦନ ଗୁଡିକରେ ଆକ୍ଷେପିତ କରାଯାଇଥିବା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ଆଦେଶ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ରହିବ । ଉଚ୍ଚ

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ଆଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ ସୂଚନା ଜାରି କରିବା ଏବଂ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଏକ ସୁଯୋଗ ପ୍ରଦାନ କରିବା ପରେ ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ମାମଲାର ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା ପାଇଁ ଆବେଦନକାରୀ-ରାଜ୍ୟ ପାଇଁ ଖୋଲା ଅଛି ।

ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ଅଧିକାରିତା : ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 444/2009 ।

W.P.(C) ନଂ. 13432/2005 ରେ ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକଙ୍କର ତା 9.02.2007 ରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ଆଦେଶରୁ ।

ଏହା ସହିତ

C.A. ନଂ. 445/2009 ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଶିବୁ ଶଙ୍କର ମିଶ୍ର ।

ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପାଇଁ ଅଖିଳେନ୍ଦ୍ର କେ. ମହାପାତ୍ର ଏବଂ ପଙ୍କଜ କୁମାର ସିଂହ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ଏହି ରାୟ **ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ଡ.ଅରିଜିତ୍ ପଶାୟତ**ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା ।

1. ଉଭୟ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ଆବେଦନରେ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

2. ଏହି ଦୁଇଟି ଆବେଦନ ମଧ୍ୟରେ ବିବାଦ ଏକ ଅତି ସଂକୀର୍ଣ୍ଣ ପରିଧି ମଧ୍ୟରେ ରହିଛି । ଅନ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ, ସୁପର କ୍ଲାସ୍ କଣ୍ଟ୍ରାକ୍ଟର୍ ଭାବରେ ତାଙ୍କର ଲାଇସେନ୍ସକୁ ଉତ୍ତରଦାତା ସଂଖ୍ୟା 2 ଅର୍ଥାତ୍ ଓଡ଼ିଶା ମୁଖ୍ୟ ଇଞ୍ଜିନିୟର ଏବଂ ଇଞ୍ଜିନିୟର୍ କମିଟିର ଅଧ୍ୟକ୍ଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବାତିଲ କରାଯିବା ଉଚିତ ନୁହେଁ ବୋଲି ଏକ ପ୍ରାର୍ଥନା ସହିତ ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 3445/2004 ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା । ତାଙ୍କ ଲାଇସେନ୍ସ ବାତିଲ ହେବାର ଆଶଙ୍କା କରି ଏହି ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା । ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନକାରୀ ଏବଂ ବିଦ୍ୱାନ ସରକାରୀ ଓକିଲଙ୍କୁ ଶୁଣିବା ପରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ 13.5.2004 ର ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନର ଫଇସଲା କରିଥିଲେ, ଯେଉଁଥିରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କୁ କାରଣ ଦର୍ଶାଅ ନୋଟିସ ଜାରି ନକରି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଶୁଣାଣିର ଉଚିତ ସୁଯୋଗ ନଦେଇ, ସୁପର କ୍ଲାସ୍ କଣ୍ଟ୍ରାକ୍ଟର୍ ଭାବରେ ତାଙ୍କର ଲାଇସେନ୍ସ ବାତିଲ ହେବ ନାହିଁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରତିଭୂ ଅମାନତ ବାଜ୍ୟାପ୍ତି ହେବ ନାହିଁ ।

3. ଏହାପରେ ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅନେକ ବିବିଧ ମାମଲା ଦାୟର କରାଯାଇଥିଲା । 7.10.2005 ତାରିଖର ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ଉପରୋକ୍ତ କମିଟିର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ପି. ଡବ୍ଲ୍ୟୁ. ଡି. ଠିକାଦାର ପଞ୍ଜୀକରଣ ନିୟମ, 1967 (ସଂକ୍ଷେପରେ 'ନିୟମ') ର ନିୟମ 11 (a) ଅନୁଯାୟୀ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଲାଇସେନ୍ସ ରଦ୍ଦ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲେ । ମୁଖ୍ୟ ଇଞ୍ଜିନିୟରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏହି ଆଦେଶ ପାରିତ ହୋଇଥିଲା, କିନ୍ତୁ ଆଦେଶ ପାରିତ ହେବା ପୂର୍ବରୁ କୌଣସି ନୋଟିସ୍ ଜାରି କରାଯାଇ ନଥିଲା ବୋଲି ଦର୍ଶାଇ ଏକ ଆଜ୍ଞାଦେଶ

ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରି ଉତ୍ତରଦାତା ଏହା ଉପରେ ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠାଇଥିଲେ । ବାତିଲ କରିବା ପୂର୍ବରୁ କୌଣସି ନୋଟିସ୍ ଦିଆଯାଇ ନଥିଲା ଆଧାରରେ ପାରିତ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଆଦେଶକୁ ରଦ୍ଦ କରି ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ତା 9.2.2007 ରିଖର ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦେଇଥିଲେ । ବର୍ତ୍ତମାନର ଆବେଦନକାରୀ ମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା 21.2.2004 ରେ ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ନୋଟିସ୍ ସମ୍ପର୍କରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହା କୁହାଯାଇଥିଲା ଯେ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 3445/2004 ରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଦେଶ ପାରିତ ହେବା ପୂର୍ବରୁ, ଏକ କାରଣ ଦର୍ଶାଅ ନୋଟିସ ଜାରି ହୋଇସାରିଥିଲା । ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନରେ ତା 13.5.2004 ରିଖରେ ଆଦେଶ ପାରିତ ହେବା ପରେ କୌଣସି ନୋଟିସ୍ ଜାରି କରାଯାଇ ନଥିଲା ବୋଲି ଉତ୍ତରଦାତା ଏକ ଜବାବ ସତ୍ୟପାଠ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରିଥିଲେ ଯେ ଲାଇସେନ୍ସ ରଦ୍ଦ ହେବା ପୂର୍ବରୁ କୌଣସି ନୋଟିସ୍ ଜାରି କରାଯାଇ ନଥିଲା ଏବଂ ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ସହିତ ଫଇସଲା କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ବିନା ନୋଟିସ ଏବଂ ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ ଶୁଣାଣିର ସୁଯୋଗ ମଞ୍ଜୁର ବିନା ଲାଇସେନ୍ସ ବାତିଲ କରାଯିବ ନାହିଁ ଏବଂ ପ୍ରତିଭୂ ଅମାନତ ବାଜ୍ୟାପ୍ତି କରାଯିବ ନାହିଁ । ନିର୍ବିବାଦିତ ଭାବେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଆଦେଶ ତାରିଖ ପରେ, କୌଣସି ନୋଟିସ୍ ଜାରି କରାଯାଇ ନଥିଲା । ଏହା ପରେ, ସମୟ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଁ ଅନେକ ବିବିଧ ମାମଲା ଦାୟର କରାଯାଇଥିଲା । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା 9.2.2007 ତାରିଖରେ ପାରିତ ଆଦେଶକୁ ରୂପାନ୍ତର ପାଇଁ ଏକ ଆବେଦନ ମଧ୍ୟ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା । କିନ୍ତୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ 25.6.2008 ତାରିଖର ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ଏହାକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିଥିଲେ ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ଆବେଦନକାରୀମାନଙ୍କୁ 9.2.2007 ତାରିଖର ଆଦେଶ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ।

4. ଆବେଦନକାରୀ-ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଏହାର କାର୍ଯ୍ୟକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପାଇଁ ବିଦ୍ୱାନ ଓକିଲ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ଯେ ବିନା ନୋଟିସ ଜାରି କରାଯାଇ ପୂର୍ବ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ଫଇସଲା କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହି ତଥ୍ୟ ଉପରେ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଉଚିତ୍ ଥିଲା ଯେ ଆଦେଶ ତାରିଖ ପୂର୍ବରୁ ନୋଟିସ୍ ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା ।

5. ଅନ୍ୟପକ୍ଷରେ, ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପାଇଁ ବିଦ୍ୱାନ ଓକିଲ ଦର୍ଶାଇଥିଲେ ଯେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ ବାତିଲ ଏବଂ ବାଜ୍ୟାପ୍ତି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ନୋଟିସ ଦେବାକୁ ପଡିବ । ଯଦିଓ ପୂର୍ବ ଆବେଦନରେ ପୂର୍ବରୁ ନୋଟିସ୍ ଜାରି କରାଯାଇ ନଥିଲା, ତଥାପି ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଏହାର କାର୍ଯ୍ୟକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ତରଫରୁ ବିଦ୍ୱାନ ସରକାରୀ ଓକିଲ ହାଜର ହୋଇଥିଲେ । 21.2.2004 ରେ କୌଣସି କାରଣ ଦର୍ଶାଅ ନୋଟିସ ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା ବୋଲି ଏହାକୁ ସେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିକୁ ଆଣିନଥିଲେ । ଏହି ମାମଲାର ସମାଧାନ 13.5.2004 ଅର୍ଥାତ୍ ପ୍ରାୟ ତିନି ମାସ ପରେ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହା ସୂଚିତ କରାଯାଇଥିଲା ଯେ

ବାତିଲ ଆଦେଶ 7.10.2005 ରେ ପାରିତ ହୋଇଥିଲା । ଏହା ପୂର୍ବରୁ ମଧ୍ୟ ପୂର୍ବ ଆଦେଶ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା ପାଇଁ କୌଣସି ପ୍ରାର୍ଥନା କରାଯାଇନଥିଲା । 21.2.2004 ରେ ବିଜ୍ଞପ୍ତି ଜାରି ହୋଇଥିବା ବିଷୟରେ ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଏହାର କାର୍ଯ୍ୟକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଆଭିମୁଖ୍ୟ କଦାପି ନଥିଲା । ଆମେ ଦେଖୁଛୁ ଯେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିଆଯାଇଥିବା ଆଭିମୁଖ୍ୟ ବାସ୍ତବରେ ସଠିକ୍ । 13.5.2004 ତାରିଖର ଆଦେଶ ଏହି ପ୍ରଭାବ ପାଇଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ସ୍ପଷ୍ଟ ଥିଲା ଯେ ପ୍ରତିଭୂ ଅମାନତ ବାତିଲ ଏବଂ ବାଜ୍ୟାପ୍ତି କରିବା ପୂର୍ବରୁ ନୋଟିସ୍ ଦେବାକୁ ପଡିବ । ଏହା ସ୍ୱୀକାରଯୋଗ୍ୟ ଯେ ଏହା କରାଯାଇ ନାହିଁ । ଏହି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଆମେ ଉଭୟ ଆବେଦନକୁ ଏହି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ସହିତ ଫଇସଲା କରୁଛୁ ଯେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ଆକ୍ଷେପିତ ଆଦେଶ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ରହିବ । ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 3445/2004 ରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ଆଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ ନୋଟିସ୍ ଜାରି କରିବା ଏବଂ ସୁଯୋଗ ପ୍ରଦାନ କରିବା ପରେ ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ମାମଲାର ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା ପାଇଁ ଆବେଦନକାରୀ-ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଏହାର କାର୍ଯ୍ୟକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପାଇଁ ଏହା ଉନ୍ମୁକ୍ତ ଅଛି । ତଦନୁସାରେ ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକର ଫଇସଲା କରାଯାଇଛି ।

ଆର୍. ପି. ଆବେଦନଗୁଡ଼ିକର ଫଇସଲା କରାଗଲା ।

<u>ଅସ୍ୱୀକରଣ</u>

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:
ସୁବୋଧ ରାଉତ,
ଅନୁବାଦକ,
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।